**Pera Film**

**Yunanistan Sineması Günleri**

**21 – 26 Kasım 2023**

**Prova** |The Rehearsal

**Yönetmen:** Jules Dassin  
**Oyuncular:** Melina Mercouri, Mikis Theodorakis, Rénos Mandis, Olympia Dukakis  
Yunanistan, Birleşik Krallık, 1974, 92', DCP, siyah beyaz  
Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

*Rififi, Brute Force* ve *The Naked City* gibi unutulmaz film noir’ların yönetmeni Jules Dassin’in en sıradışı filmlerinden biri olan *Prova*, New York’taki bir stüdyoda gizlice çekildi. Sadece dört haftada, çok düşük bir bütçeyle tamamlanan film, 1973 yılında Atina Politeknik Üniversitesi’nde yaşanan öğrenci isyanını yeniden canlandırıyor. 17 Kasım’da 40 öğrencinin ölümüyle sonuçlanan olayları belgeler, röportajlar, şarkılar ve şiirler aracılığıyla yeniden inşa eden film, Melina Merkuri, Lillian Hellman, Maximilian Schell, Arthur Miller, Laurence Olivier gibi isimleri aynı isyanda buluşturuyor.

**Rom**

**Yönetmen:** Menelaos Karamaghiolis  
**Anlatıcılar:** Ilektra Alexandropoulou, Yorgos Konstas, Menelaos Karamaghiolis, Marika Tziralidou  
Yunanistan, 1989, 76', DCP, renkli  
Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Yunanistan belgesel film tarihinde kilometre taşı olarak görülen film, Avrupa’daki Romanların yaşamlarını dört farklı kişinin bakış açısıyla izliyor. Öğretmen, köklerine derinlemesine dalarken; fotoğrafçı, yazılı bir geleneği veya resmi bir tarihi olmayan bir toplumun şu anki gerçekliğini fotoğraflarla belgeliyor. Yaşlı kadın Tamara, anlattığı efsaneler ve eski hikâyelerin rehberliğinde kolektif bir hafızayı canlandırıyor; genç Aima ise, yeni neslin bakış açısından geleceğe ve kimlik arayışına dair başka bir perspektif sunuyor. İşlediği konu ve tarzıyla oldukça cesur bir deneme olan film, döneminde büyük şaşkınlık yaratmış ve devlet televizyonunda gösterimi yasaklanmıştı.

**Meteor ve Gölge** |Meteor & Shadow

**Yönetmen:** Takis Spetsiotis  
**Oyuncular:** Takis Moschos, Nikos Alexiou, Aristotelis Aposkitis  
Yunanistan, 1985, 101', DCP, renkli  
Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

1888-1944 yılları arasında yaşamış bohem şair Napoleon Lapathiotis'in yükseliş ve çöküşünün dokunaklı ve trajik hikâyesi. Bir eşcinsel, uyuşturucu bağımlısı ve komünist olarak, Atina toplumunda ve özellikle geldiği sosyal sınıfta tartışmalara neden olan Lapathiotis, hayatından derin izler taşıyan şiirleriyle olduğu kadar skandallarıyla da döneminin en ikonik isimlerindendi.

**Fournoi, Bir Kadın Toplumu** |Fournoi, A Female Society

**Yönetmenler:** Alinda Dimitriou, Nikos Kanakis  
**Anlatıcı:** Nikos Kanakis  
Yunanistan, 1983, 48', DCP, renkli  
Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Bizi Yunanistan'ın kuzeydoğusunda bulunan Fournoi Adaları’nda bir yolculuğa çıkaran film, köklü bir denizcilik tarihine ve zengin bir kültüre sahip yerel halkla tanıştırıyor. Cinsiyet rollerinin geleneksel normlardan farklı olduğu bu adada erkekler, geçimlerini sağlamak için uzak denizlere açılıyor. Kadınlar ise sadece ev işlerini yönetmek ve çocukları büyütmekle kalmıyor, inşaattan tarıma kadar pek çok alanda çalışarak adanın ekonomisini de kontrol ediyor.

**Atina** | Athinai

**Yönetmen:** Eva Stefani

Yunanistan, 1995, 40', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

1995 baharında bir gece, Atina’daki Larissa Tren İstasyonu’ndaki yaşamı izleyen kamera, istasyonun “kiracıları” olan Antonia, Florakis ve George’la tanıştırıyor bizi. Çekimleri dört hafta boyunca süren film, tek bir akşamın kronolojik yapısını takip ederek istasyonda yaşayan insanların bir galerisini sunuyor: Evsizler, askerler ve göçmenler, farklı dünyaların buluştuğu ve bir arada var olduğu bir alanı tanımlıyor.

**Megara**

**Yönetmenler:** Sakis Maniatis, Yorgos Tsemberopoulos

Yunanistan, 1974, 79', DCP, renkli, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Çağdaş Yunanistan sinemasının en önemli belgesellerinden biri olan *Megara*, ülkenin gördüğü en ciddi ekolojik felaketlerden birini kayda alıyor. 1973’te hükümet, bir petrol rafinerisi yapmak için ulu zeytin ağaçlarının olduğu geniş bir tarım arazisini kamulaştırma kararı alır. Toprağı ve zeytin ağaçları için ayaklanan Megara köyü sakinlerinin haklı isyanı, askeri cunta karşıtı ilk kitlesel protestolardan birine dönüşür.

**Helidona’nın Çocukları** | Children of Helidona

**Yönetmen:** Costas Vrettakos

**Oyuncular:** Vassilis Diamantopoulos, Mary Hronopoulou, Mara Martika, Ilias Logothetis

Yunanistan, 1987, 118', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Dionysis Haritopoulos’un aynı adlı romanından uyarlanan film, bir televizyon belgeseli için Yunanistan kırsalındaki Helidona köyüne giden bir gazeteci ile yönetmeni odağına alıyor. Politik nedenlerle dağılmış bir ailenin yaşadıklarını araştıran ikili, İç Savaş’tan 80’lere uzanan trajik bir hikâyenin parçalarına ulaşıyor.

**Doxobus**

**Yönetmen:** Fotos Lambrinos

**Oyuncular:** Tasos Palatzidis, Stelios Kapatos, Varvara Mavromati

Yunanistan, 1987, 105', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Film, Bizans'ta ilk iç savaşın patlak verdiği 14. yüzyılda, Orta Çağ Makedonya'sında geçen bir hikâyeyi anlatıyor. Bir Bizans köyü olan Doxobus'tan Xenos adlı genç bir adam önce bir manastırda büyüyüp sonra da iç savaşa katılarak savaşın sert rüzgârların tecrübe ediyor. İmparatorun yenilgisi ve Xenos'un kahramanlıklarıyla öne çıktığı devrimcilerin zaferi, ona cesaretinin ödülünü getiriyor.

**Yaralı Ağaç** | The Tree We Hurt

**Yönetmen:** Dimos Avdeliodis

**Oyuncular:** Yannis Avdeliodis, Nikos Mioteris, Marina Delivoria

Yunanistan, 1986, 75', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

1960 yılında Hios (Sakız) Adası… Okulların kapanmasından hemen önce talihsiz bir olay yüzünden ayrılan iki arkadaş, yazın ortasında yeniden karşılaşır ve birlikte unutamayacakları bir tatil yaşarlar. Mizah ve hüznü buluşturan hikâyesiyle kalpleri ısıtan film, masumiyete ve çocukluğa samimi bir övgü.

**Theofilos**

**Yönetmen:** Lakis Papastathis

**Oyuncular:** Dimitri Katalifos, Manthos Athinaios, Thodoros Exarhos, Irini Hatzikonstadi

Yunanistan, 1987, 115', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Selanik Film Festivali’nde En İyi Film seçilen bu biyografik drama, ölümünden sonra keşfedilmiş halk ressamı Theofilos Hacimihail’in hayatını anlatıyor. Geleneksel Yunan motiflerini işlediği eserlerinde, mitolojiden ve günlük yaşamdan hikâyeler anlatan Theofilos, hiçbir eğitim almamış olsa da, çağdaşı ressamlarla yarışacak ilerici teknikler geliştirmiş ve Modern Yunanistan sanatının en önemli figürlerinden biri olmuştur.

**Diğer Mektup** | The Other Letter

**Yönetmen:** Lambros Liaropoulos

**Anlatıcı:** Kostas Kastanas

Yunanistan, 1976, 75', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

*Diğer Mektup*, otobiyografik bir kayıt olduğu kadar, 1965-1975 yılları arasında yeni bir özgürlüğe uyum sağlamaya çabalayan Atina hakkında çarpıcı bir deneme niteliğinde.

**Kumpanya** | The Travelling Players

**Yönetmen:** Theo Angelopoulos

**Oyuncular:** Eva Kotamanidou, Vangelis Kazan, Aliki Georgouli, Kyriakos Kativanos

Yunanistan, Birleşik Krallık, 1975, 230', DCP, renkli

Yunanca, İngilizce, Almanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Yeni Yunanistan Sineması’nın zirvesi kabul edilen Theo Angelopoulos filmi, 1939-1952 yılları arasında Yunanistan’ı şehir şehir dolaşan bir tiyatro grubunu takip ediyor. Sahneledikleri oyun pastoral halk hikâyesi olan “Golfo” olsa da, oyuncular kendi hayatlarında Aiskhylos'un Oresteia Üçlemesi’ni yaşıyor. Yunanistan'ın travmatik tarihi ile grup üyelerinin özel yaşamları birbirine karışıyor.

**Mutlu Gün** | Happy Day

**Yönetmen:** Pantelis Voulgaris

**Oyuncular:** Zorz Sarri, Giorgos Moshidis, Stavros Kalaroglou

Yunanistan, 1976, 110', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Bu çorak adada hayat, sürgündeki mahkumlar için cehennemi andırır: sorgular, psikolojik ve fiziksel şiddet, keyfi cezalar ve sayısız işkence… Günlerden bir gün, boyun eğmeyi reddeden mahkûmlardan biri işkenceye maruz kalırken kaçar ve denize düşer. Bu olay, hapishane yönetimi için kabul edilemezdir, hele de Kraliçe’nin adayı ziyaret edeceği bir vakitte.

**Görüşürüz** | See You

**Yönetmenler**: Giorgos Korras, Christos Voupouras

**Oyuncular:** Akis Sakellariou, Muzafer Zifla, Armando Dauti

Yunanistan, Kıbrıs, Bulgaristan, 1997, 125', DCP, renkli

Yunanca, Arnavutça; Türkçe, İngilizce altyazılı

Otuz beş yaşındaki tarihçi Hristos, tesadüfen bir grup Arnavut kaçak göçmenle tanışır. Victor, Ömer ve Fuad’ın kendilerine özgü mizahı, iyimserlikleri ve cesareti Hristos’u büyüler. Bu onda ruhsal olduğu kadar ideolojik bir dönüşüm de yaratacaktır.

**Byron: Şeytan İçin Bir Ezgi** | Byron: Ballad for a Daemon

**Yönetmen:** Nikos Koundouros

**Oyuncular:** Manos Vakousis, Farhad Mahmoudov, Vera Sotnikova

Yunanistan, 1992, 138’, DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

19. yüzyıl romantik şairlerinden Lord Byron’ın ölümünden önceki son günlerini anlatan film, dönemin politik inancı ve mücadelesine adeta bir övgü. Film, sadece bir şair olarak değil, aynı zamanda Yunanistan’a olan aşkı ve devrimci ruhuyla da benzersiz bir Byron portresi sunuyor.

**KISA FİLMLER SEÇKİSİ**

**Makedon Düğünü** |Macedonian Wedding  
**Yönetmen:** Takis Kanellopoulos

Yunanistan, 1960, 29', DCP, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Yunanistan sinemasının usta isimlerinden Takis Kanellopoulos’un ilk filmi *Makedon Düğünü*, Batı Makedonya'daki Velvedo adlı bir köyün geleneklerini ve bir düğünün hazırlıklarını izliyor. Etnografik sinemanın ilk önemli örneklerinden olan filmde Kanellopoulos’un şiirsel bakışı, kökleri çok uzun zaman öncede kalmış, kaybolan bir dünyayı lirik bir şiire dönüştürüyor.

**Arsa** | The Plot

**Yönetmen:** Thodoros Maragos

**Oyuncular:** Spyros Kalogirou, Marilyse Preisler, Nassos Katakouzinos, Stavros Konstantarakos

Yunanistan, 1971, 13', DCP, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Atina’nın Petralona bölgesindeki boş bir arsada, yılın üç mevsimi boyunca yaşamın akışını izleriz: Sonbaharda buraya lunapark kurulur, kışları burası mahalleli çocuklar için futbol sahasına, ilkbaharda da okulun jimnastik gösterileri için stadyuma dönüşür. 70’lerde Atina’nın dezavantajlı mahallelerinden birinde yaşamın nasıl şekillendiğinin kompozisyonunu çizen Theodoros Maragos, zamanın geçişini insanların üzerinde bıraktığı derin izlerde yakalar. Çok basit araçları kullanarak ve olağanüstü içsel bir ritimle bir mekânı gerçekçi bir şekilde tasvir ederken, önemsiz görünen şeyleri politik bir şiire dönüştürür.

**Tourkovounia**

**Yönetmen:** Lefteris Xanthopoulos

Yunanistan, 1982, 23', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

1950’lerde Atina’daki Tourkovounia (Türk) tepelerinin en yüksek zirvesinde kaçak yapılar görünmeye başlar. Bunlar, ülkenin farklı bölgelerinden gelen ve ev diyebilecekleri bir yer arayışındaki göçmen aileler tarafından kurulmuştur.

**Herakles, Ahelous Nehri ve Büyükannem** | Hercules, the River Achelous, and My Grandmother

**Yönetmen:** Dimitris Koutsiabasakos

**Oyuncular:** Kyriakos Gogos, Dimitra Goroitou, Evangelos Tentolouris

Yunanistan, 1997, 28', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Yönetmenin büyükannesi de olan Dimitra 88 yaşındadır ve Pindos Dağları'ndaki Armatoliko köyünde tek başına yaşamaktadır. Nehir tanrısı Ahelous’un aşkı için Herakles’le savaştığı Ahelous Nehri’nin kıyısında yer alan köy, adını da bu mitten alır. Dimitra'nın evi, göl haline gelmesi planlanan bir baraj inşaatının tam ortasında bulunmaktadır. Tesadüfe bakın ki, barajın inşasında kullanılacak malzemeler “Herakles” adlı bir çimento şirketine aittir ve Akhelous ile Herakles’in çağlar boyu süren savaşı bugün de devam etmektedir.

**Amerika’dan Mektuplar** | Letters from America

**Yönetmen:** Lakis Papastathis

**Anlatıcı:** Theodoros Katsadramis

Yunanistan, 1972, 19’, DCP, renkli, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

120’den fazla kartpostal ve fotoğrafın kullanıldığı film, Lakis Papastathis’in bir antikacıda keşfettiği mektup koleksiyonundan yola çıkıyor. 1905 yılında Amerika’ya göç eden Anastasios’un elli yıl boyunca memleketi Gytheio’ya gönderdiği bu mektuplar, göçe zorlanan bir ulusun köklerinden nasıl koparıldığının tanıklığını teşkil ediyor.

**Mayıs’ta 100 Saat** | 100 Hours in May

**Yönetmenler:** Dimos Theos, Fotos Lambrinos

Yunanistan, 1964, 20’, DCP, renkli, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Costa-Gavras’ın ünlü filmi *Z–Ölümsüz*’ün temelini de oluşturan olayları konu alan film, Grigoris Lambrakis'in öldürülmeden önceki son saatlerini ve cenazesinde yaşananları anlatıyor. Lambrakis’i bir politik fenomen olarak işleyen film, Yunanistan tarihinin önemli bir dönemine de ışık tutuyor.

**Son Durak Kreuzberg** | Last Stop Kreuzberg

**Yönetmen:** Giorgos Karypidis

Yunanistan, 1975, 22’, DCP, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

70’lerde Batı Berlin bölgesindeki Kreuzberg ilçesi, Almancada “Gastarbeiter” (konuk işçi) olarak tarif edilen yabancı işçilere ev sahipliği yapmaktadır. Yunanistan ve Türkiye’den göç etmiş bu insanlar, bir yandan ulusal kimliklerini korumaya çalışırken, bir yandan da daha iyi bir gelecek için mücadele etmektedir. Film, “Gastarbeiter”lerin yaşadıkları ırkçılık, kültürler arası kaçınılmaz çatışmalar, sürgünde ve yabancı olmak gibi sorunları izlerken, kendini köksüz hisseden tüm kuşakların kolektif sıkıntısını da yakalıyor.

**Betty**

**Yönetmen:** Dimitris Stavrakas

**Katılımcı:** Betty Vakalidou

Yunanistan, 1979, 33', DCP, renkli

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Atina’da yaşayan Betty adlı bir trans kadının bir gününü anlatan belgesel, döneminin çok ötesinde bir karakterle tanıştırıyor bizi. Stavrakas’ın kamerası Betty’nin gündelik hayatını yakından izliyor ve onun bir peri kızına dönüşüp çalışmaya çıktığı Syngrou Caddesi’nde yaşadıklarının da tanığı oluyor. Kameraya korkusuzca bakan bu kadının ömrü boyunca uğradığı zorbalık hikâyelerini dinlerken gün bitiyor ve geçmiş ile bugün birbirine karışıyor.

**Kaplan Jimmy** | Jimmy the Tiger

**Yönetmen:** Pantelis Voulgaris

**Oyuncular:** Spyros Kalogirou, Marilyse Preisler, Nassos Katakouzinos

Yunanistan, 1966, 14', DCP, siyah beyaz

Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

İnanılmaz bir fiziksel güce sahip olan “Kaplan Jimmy”, ailesini geçindirmek için Atina sokaklarında gösteriler yapar. Bir gün yanına genç bir kadın yaklaşır ve bir gazete haberi için onun fotoğrafını çekmek istediğini söyler. Aralarında bir yakınlaşma olur ve birlikte otelde bir gece geçirirler. Ertesi sabah Jimmy, bir kabusa uyanır.